La Peña Cultural Center
3105 Shattuck Ave.
Berkeley, CA 94705
Dated Matter
Time Value: 1 April 2000

Cafe de La Peña. Open for dinners, Wed. through Sun. starting at 5:30pm

Non-profit organization
U.S. Postage Paid
Berkeley, CA
Permit No. 22

La Peña Cultural Center

Administrative Office Hours
Tue. - Fri. 10 - 5 pm
510.849.2568
(ext. 2 for program info.)
info@lapena.org
www.lapena.org

Café de La Peña

Wed. – Sun. 5:30 pm
510. 849.4846
(for cafe business only)

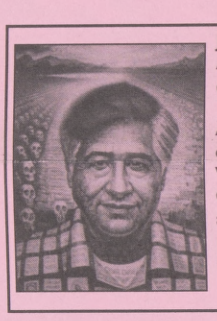
La Tienda Box Office

Wed. - Sat. 1 - 6 pm
510.849.2568 ext. 20

* indicates that this program is a community rental and/or benefit and that tarjetas (La Peña discount cards) are not valid. Programs subject to change. La Peña is wheelchair accessible. La Peña is member of the Latino Arts Network of California

3105 Shattuck Ave. Berkeley, CA (510) 849-2568

Cultural Center Calendar • April 2000



Join Your Community in Keeping His Legacy Alive

Cesar E. Chavez Walk

April 29 at 12 noon at Dolores Park ending at Raza Park.
Walk to commemorate the legacy of Cesar E. Chavez and his fight for human rights and social justice. For more info. call the Cesar E. Chavez Foundation at 415-674-1884

Direct from Cuba!

Los Papines

April 21
8pm & 10pm
adv. tickets avail.
Advance tix at www.lapena.org
fax order to (510) 849-9397
mail order to: Tickets, 3105 Shattuck Ave. Berkeley, CA 94705
(at least 5 days prior to event)

Danza Floricanto

Under the direction of Gemma Sandoval the group will be presenting excerpts of *Si se Puede*, a tribute to Cesar Chavez, *The Guards*, a piece that looks at the Brown Berets, and *The Promise*, a dance piece that speaks to the struggle of every immigrant. Theater Artaud, April 28 & 29. Free lecture/dance demonstration on the history of Mexican folk dance at La Peña. Thur. April 27. For ticket info. call (415) 621-7797

DOM - SUN | **LUN - MON** | **MAR - TUE** | **MIER - WED** | **JUEV - THURS** | **VIER - FRI** | **SAB - SAT**

1 CHILDREN'S PROGRAM WITH 10:30AM

★SILVER STAR SERIES ★

WILL POWER in the Hip Hop Blues Review
with Marvin Sewell and Awana Nzingha
8pm $12

2 DANCE PERFORMANCE

Aywah! Ethnic Dance Co. Performs music and dance from Egypt, Turkey, Morocco and the Balkan Roma. With featured musicians, **Vince Delgado**, *darbuka*; **Clark Welsh**, saxophone, clarinet, *saz*; **Coralie Russo**, *oud*; and guest singer **Eva Primack**.
7:30pm $15-$12*

Guatemalan event with **Carlos Chen** 11am-1pm in the Café lobby. Please see back for details.

LA PEÑA CHILDREN'S PROGRAMS

Saturday Mornings at 10:30am $4 adults • $3 children

April 1: Jane Timberlake singer song writer performs her original songs for Fair Wages a group working for better wages for childcare workers.

April 8: Colibri features the talents of Alisa Peres and Lichi Fuentes performing songs from all over Latin America.

April 15: Jackeline Rago performs Venezuelan music for children.

April 29: Plum City Players. Farewell Concert. See at the back for details.

5 CAFE POETRY

Café Poetry with **Blake Tolbert** with new format: Poetry Feedback session.
7:30-pm $2

6 GUATEMALAN EVENT

Guatemalan Revolutionary
Julio Cesar Macias, (Commander Cesar Montes) will speak about his 40 years of struggle in Central America. Founder of the revolutionary movement in Guatemala, he also was known as Commander Pedro Guerra with the FMLN in El Salvador. Update and book signing. Spon. by Grupo Quetzal.
7:30pm $7-$10*

7 SHOWCASE

New Voices in Creative Music

A vocalists showcase featuring Kimiko Joy with Paris King, Salakida, and other to performers be announced.
8pm $7

★SILVER STAR SERIES★
La Peña and Yerba Buena Center for the Arts Present An Evening of New Chicano Groove
(See below for details)

8 CHILDREN'S PROGRAM WITH COLIBRI, 10:30AM

Direct from Mexico
Tribu
The ensemble performs ancestral prehispanic music. For over 30 years the group has performed the music of surviving ethnic groups of Mexico. "With spiritual and artisanal detail, they use native materials to reproduce ancient instruments... the result is a surreal bridge of the past to the present."- *Chuy Varela.* **8pm $12**

9 VIDEO

Behind the Veil and Labor Battles the WTO
"Behind the Veil" a video by Shonali Bose exposes the real role of the IMF and structural adjustment programs in India. "Labor Battles the WTO", a video on the role of workers who came to to Seattle to protest the WTO. Shonali Bose will be on hand to answer question about her work. Spon. by LaborFest 2000.
7:30pm $7-$10*

12 CAFE POETRY

Witness Women as We Reclaim Our Lives Through Poetry
Cafe Poetry hosted by **Joyce Young** with poet teacher **Kira Allen** and workshop participants and contributors to the On the Wings of Words anthology. Open mic to follow.
7:30pm $2

13 CD RELEASE CELEBRATION

Helen Chaya - CD Party
Up and coming local singer and songwriter Helen Chaya celebrates the release of her compelling debut cd over the Underpass (on Folk Diva records) with special guests- Lisa Zeiler, Rebecca Riots, Green, Jean Dusablon and others. Plus food, drink and merriment!
8pm $8-$10 sliding scale*

14 CONCERT

★SILVER STAR SERIES★
Viento - The Altiplano Festival Consort
"Viento" performs in the collective tradition of the highland ensembles of Peru and Bolivia on a panoply of pan pipes, flutes and drums. The 13-member consort is directed by the duos Chaskinakuy and Zapana.
8:30pm $12/adv., $14/door

15 CHILDREN'S PROGRAM WITH JACKELINE RAGO 10:30AM

DULCE MAMBO
Salsa Femenina
Gloria Amaral has put together the finest female musicians from the Bay Area to create this new salsa sound.

Salsa Dance Class
8:15-9:15
Class & show $13
9:30pm $10 (dance only)

16

CAFE DE LA PEÑA FREE ANDEAN JAM SESSIONS ON FRI. EVENINGS STARTING AT 9PM

THE CAFE IS ALSO AVAILABLE FOR RENTING FOR PRIVATE EVENT

Lobby Exhibit: Lithographs & Entaglio Sur/Cuatro • South/Four

South/Four are four artists from Argentina whose works attempt to prove, despite globalization, that it is possible to be an individual who can communicate through Art. The artists: Nestor Goyanes, Lidia Paladino, Maria Vera and Rafael Gil.

19 CAFE POETRY

Cafe Poetry hosted by **Paul Flores** with members of "Los Otros". **7:30pm $2**

Tribute to Judith Justiz
Dancers, singers, and musicians gather to pay tribute to Judith Justiz, one of the first teachers of Cuban Cuban dance in the Bay Area. Her teaching and performance these past 20 years have helped lay the foundation for the growth of Cuban Folkoric dance.
7:30pm $10

20 EVENT

Resisting the World Bank & the IMF
Report back from Washington, DC Mobilization for Global Justice where thousands converged to demand cancelling World Bank debts. Hear activists discuss strategies for cancelling debts of impoverished nations. Spon. by NICCA (Nicaragua Center for community Action).
7:30pm $5-$10 sliding scale*

21 CONCERT

Direct from Havana, Cuba
Latino Entertainment Partners and La Peña present

"The Kings of Rumba"

Los Papines

Two Shows 8 pm. 10pm
$16 adv. $18 door
with DJ Emiliano Echeverria

Advance tix at www.lapena.org
fax order to (510)849-9397

22 Earth Day • Free Performances @ MLK Park

DANCE

Arabian Nights at La Peña
Ultra Gypsy and Fire Act with live music by **Bouchaib Abdelhadi** & **Tobias Robertson** playing violin, *dumbeck*, and *oud*. Also music from the Arab world & beyond. DJs, José Ruiz & Barbouric.

9pm $10

23 ★SILVER STAR SERIES★

LIBERATION SEDER
Combining the story of the Jews' escape from enslavement in Egypt with liberation struggles of many peoples that still exist in the year 2000, the Liberation Seder will follow a Haggadah especially written for this occasion. Combining the Jewish rituals for Passover with music, song and the wishes for freedom from oppression, the service will include a traditional seder meal.
5pm $20 adv. tixs avail.

April Cafe Exhibit

"Tu imagen provoca preguntas y respuestas...la humildad filosófica de vivir cautivo del amor, compatible del universo. Che comandante tu mente veloz alcanzó todo..."

HOMENAJE AL COMANDANTE CHE GUEVARA

paintings by Chilean artist **Juanita Rieloff**
Reception: Sunday April 16•7pm

26 CAFE POETRY

Cafe Poetry hosted by **Wanda Sabir** with guest readerReneé Simpson. **7:30pm $2**

27 LECTURE/PERFORMANCE & WORKSHOP

Danza Floricanto
The award winning and oldest professional Mexican folk dance troupe in Los Angeles will present a free performance/demonstration about the history of Mexican folkloric dance forms followed by a dance workshop. Spon. by La Peña & Theater Artaud, NPN (National Performance Network), Calif. Arts Council Touring and Presenting.
7pm Free Event

28 PERFORMANCE

★SILVER STAR SERIES★
Makibaka!

Pearl Ubungen and **Wailana Simcock** of the **Pearl Ubungen Dancers and Musicians** will perform a work-in-progress excerpt from Makibaka! (means struggle in Tagalog, the national language of the Philippines).

8pm $5-10 sliding scale

29 CHILDREN'S PROGRAM WITH PLUM CITY PLAYERS. 10:30AM

DSA Event See Box Below
2-5pm $25-$15*

★SILVER STAR SERIES★
Yaelisa & Caminos Flamencos "A Cantar"
Dancer/Choreographer Yaelisa in a tribute to cante flamenco. **Jason McGuire**, (guitar), **Sudhi Rajagopal**, (percussion), and featuring **Jesus Montoya** "El Genio Gitano", **Roberto Zamora**, El Grillo and surprise guests.
8:30pm $15 adv. $17 door

30 BENEFIT DANCE

Dance with DJ "Sin Fronteras, Rosa Oviedo, to support Brown Sugar; a women's soccer team Ven a disfrutar y apoyar al equipo de futbol de latinas, "Brown Sugar"
5pm $7*

La Peña gratefully acknowledges funding support from: The Alameda County Arts Commission, Arts International, Berkeley Civic Arts Commission, California Arts Council, Walter and Elise Haas Fund, Hewlett Foundation, International Meet the Composer, James Irvine Foundation, Lila Wallace Readers Digest - Doris Duke Charitable Foundation, LEF Foundation, National Endowment for the Arts, Rockefeller Foundation, San Francisco Foundation, Vanguard Foundation, Zellerbach Family Fund.

La Peña's 25th Anniversary Silver Star Series, A Year of Performances

Quetzal

Celebrating La Peña's 25 Years of Building Progressive Community

Sat. April 1: Will Power in The Hip Hop Blues Review, • 8pm, $12:

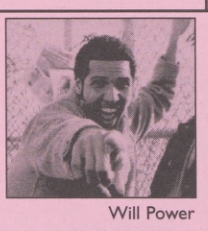
Fri. April 7: La Peña and Yerba Buena Center for the Arts Present An Evening of New Chicano Groove featuring **Quetzal and Los Otros and Los Delicados. Yerba Buena Center for the Arts.** This program is sponsored by Son del Barrio Music and will take place at Yerba Buena Center for the Arts Forum at 701 Mission St. in San Francisco. • **8pm $10 general/$8 students, seniors**

Friday, April 14: Viento - The Altiplano Festival Consort .• 8:30pm $12/adv., $14/door

Sunday, April 23: Liberation Seder. includes a traditional seder meal. • **5pm $20 (adv. tickets available)**

Fri. April 28: Makibaka! a work in progress with Pearl Ubungen, Wailana Simcock, and dancers & musicians. • **8pm $5**

Sat. April 29: Yaelisa & Caminos Flamencos "A Cantar", • 8:30pm $15, adv. tickets available.



Will Power

Yaelisa

APRIL 29 •DSA, FOOD & FORUM
World Trade for the People - Seattle, DC, and Beyond
Democratic Socialists of America (DSA) with Global Exchange Forum Speakers: Horace Small, Nat'l Director, DSA Medea Benjamin, Global Exchange; Green Party candidate for US Senate, Kevin Danaher, Global Exchange, Nancy Wohlforth, VP Calif. Labor Federation. **Mealtime 2pm, Forum, 3pm $25-$15*** Call (415) 789-8497 for reservations.

LA PEÑA WISH LIST
Upgrading your Macs? We need your Power Macs and/or laser printer. La Peña also needs a y2k compliant pc for accounting.

APRIL HIGHLIGHTS

Tribu

Sat. April 8 8pm

Direct from México, La Peña presents Tribu in a concert of ancestral instruments and music, Enjoy the magic, the ritual, and the ceremonies of traditional Mexico.

Dulce Mambo

Sat. April 15 9:30pm

Salsa Femenina Gloria Amaral has put together the finest female musicians from the Bay Area to create this new salsa sound.

Salsa Dance Class 8:15-9:15. Class & show $13 • **9:30pm $10 (dance only)**

Arabian Nights

Sat. April 22 • 9pm

Ultra Gypsy and Fire Act

with live music by **Bouchaib Abdelhadi & Tobias Robertson** playing violin, *dumbeck*, and *oud*. Also music from the Arab world & beyond. DJs, José Ruiz & Barbouric.

Honoring Judith Justiz

Wed. April 19 • 7:30pm

Dancers, singers, and musicians gather to pay tribute to Judith Justiz, one of the first teachers of Cuban dance in the Bay Area. Her teaching and performance these past 20 years has helped lay the foundation for the growth of Cuban Folkoric dance.

Solidarity Brunch • April 2

Guatemala: Human Rights and Indigenous Peoples

Carlos Chen, a survivor of the March 13, 82, massacre in Guatemala, will speak about human rights in his country

Café Lobby 11am-1pm. Donations. For more info call 510-763-6553

Learn Spanish In Mexico
Come to
MESOAMERICA

The Cuernavaca Language Institute

Enjoy learning Spanish through a real immersion program, five hours a day, five days a week, three to four students per teacher. Live with carefully selected Mexican families.

History classes, folkloric dance classes, films, videos, social and political discourse and great settings for cultural exchanges. Credit available through San Francisco State University and South West Texas State.

For info., contact: Mario Rodríquez García MESOAMERICA, Apdo. Postal 1230,Cuernavaca, Morelos, México. tel/fax:011-73-15-04-34. www.mesoamerica.com.mx or call locally: Centro Latino, Erick Valdez at (510) 849-4504

Farewell Concert

Sat. April 29 10:30am

The Plum City Players are performing a farewell concert. After more than 20 years of performing, writing, and recording songs, stories, and music games for children and families, The Plum City Players are bidding farewell to generations of audiences with a final show at La Peña on Sat. April 29 at 10:30am. Founded by Annie Hershey, Bonnie Lockhart, and Nancy Schimmel, The Plum City Players have woven storytelling, original songs, and multi-cultural music games into a unique entertainment for children and families. Preserving the folk traditions of group participation and immediacy, the tales and tunes of the Plum City Players bring humor and harmony to contemporary kids and their families. Thank your for the many years of fun!

GENERAL TICKET INFORMATION

Advance tickets, WHEN AVAILABLE, may be purchased during La Peña's box office hours from 1-6pm, Wed.-Sat. We also accept charges by phone (849-2568) and online at www.lapena.org. You may also send a check to La Peña at least one and a half weeks before the show and the tickets will be held for you at the ticket booth. Fax orders for tickets at (510) 849-9397. Please include your day time phone and credit card number.

Celebrate 5 de Mayo
San Francisco's Plush Room goes Latin

Presenting singer **JUANITA ULLOA & PICANTE ENSEMBLE** show **"MUJERES"** from her latest CD honoring the contributions of Women Romantic Mexican composers

Tues., May 9th-Sat. May 12th 8pm, Sun. May 13, 3pm
The Plush Room, York Hotel, 940 Sutter St. S.F., CA Tix $15
Reservations: (415) 885-6800

The Rosenberg Fund for Children, The Middle East Children's Alliance & Vanguard Public Foundation present

CELEBRATE THE CHILDREN OF RESISTANCE!

an evening of dramatic reading interspersed with song and poetry, celebrating communities who struggle for social justice

Saturday, April 29
7:30pm

Berkeley Community Theatre
1930 Allston Way (at Milvia)
Berkeley CA

Featuring: **DANNY GLOVER , ED ASNER, JANICE MIRIKITANI, ANI DIFRANCO & UTAH PHILLIPS, MAZI JAMAL** (Mumia Abu-Jamal's son) **LISA BARI** (Judi Bari's daughter), **HOLLY NEAR, MELANIE DEMORE, OAKLAND YOUTH CHORUS** and Special Guests!

TICKETS: Patrons: $50 -- Orchestra: $23
contact Middle East Children's Alliance or: City Box Office
415-392-4400/BASS 510-762-BASS
$10 -- low income, 2nd balcony: available at bookstores:
(East Bay) Cody's, Black Oak, Walden Pond
(San Francisco) Modern Times, (Petaluma) Copperfields
ALL TICKETS AVAILABLE THROUGH MIDDLE EAST CHILDREN'S ALLIANCE/510-548-0542. Make checks out to MECA/RFC and mail to: 905 Parker St., Berkeley CA 94710

CLASS SCHEDULE:

Free classes are supported by the California Arts Council Artists in Residence program. Other classes are supported by participant fees. Enrollment is limited, and instructor permission is required. For more information about these classes, call Sylvia Sherman at 510/849-2568 extension 16 (Mon.-Fri. 12-5pm). (**TS** = Theater Space, **CR** = Community Room behind La Tienda, **CA** = Cafe Area).

PERCUSSION:

NEW! — Afro-Cuban Percussion (Monday 6 - 7:30pm TS) Students will learn folkloric and popular Afro-Cuban rhythms. Instructor: Jesus Díaz, leader of Jesus Díaz y su QBA. $15 per class, or $48 for four classes.

Beginning Afro-Venezuelan Percussion (Monday 6 - 7:30pm, CR) Students must bring their own drums. Congas are welcome. Instructor: Jackeline Rago. Free.

Intermediate Venezuelan Percussion (Monday 7:30 - 9pm, CR) Instructor: Jackeline Rago. Free.

Eastern Caribbean & Afro-Francophone Rhythms (Sunday 12 - 2pm, CR) This class will cover Calypso, Gwaka, Belaire, Quadrille etc. Bring congas, bells & sticks. Instructor: Ras Mo. Free. For more info call 510-840-1574.

NEW! — Bomba and Plena (Sunday 2:30 - 3:30pm, CR) Puerto Rican Percussion, Dances, and Songs. Covers all major bomba rhythmic patterns, and a variety of bomba and plena songs. Instructor: Roman "Ito" Carrillo. $10 per class. Call instructor at 510-543-8579 for info..

STRINGED INSTRUMENTS:

Mandolin (Tuesday 6:00 - 7:00pm, CR) Instructor: Jackeline Rago. Free

Beginning Venezuelan Cuatro (Tuesday 7 - 8pm, CR) Instructor: Jackeline Rago. Free.

Intermediate Venezuelan Cuatro (Tuesday 8 - 9pm, CR) Instructor: Jackeline Rago. Free.

ENSEMBLES:

La Peña Community Chorus (Tuesday 7:45 -10pm, TS) Director: Lichi Fuentes. Monthly Membership Dues Required. For chorus info call Nancy Gendel at 510-845-5161. At present there are openings for tenors and bases only.

ART AND ORGANIZING:

Art and Organizing: Lecture-Discussion (Tuesday 4:30 - 7:30pm, TS) Lectures on historical examples of art and organizing, and guest speakers. Discussion of work will focus on how to use art to organize people into action around specific issues and campaigns. This class is open to people who are already creating poetry, music and visual art and who want to use art to support progressive organizing in Oakland. Instructor: Raymond "Boots" Riley of The Coup. Free.

Art and Organizing: Laboratory (Sunday 12-3pm, TS) Class members will go into the community and make art: mural making, guerrilla theater, guerrilla hip hop concerts to support specific community organizing campaigns. See above for class membership criteria. Instructor: Raymond "Boots" Riley. Free.

SONGS

Amelia Pedroso Orisha Song Workshops (Thur. in April & May 8-9:15pm) (see box below) First class starts April 6th. Fee Class.

DANCE

Tango Classes • Milonguero Style (Thur. in the cafe space, 7:30 - 8:30pm) Informal dance at 8:30pm $5. At the Cafe de La Peña. Every Thursday.

Amelia Pedroso Song Class

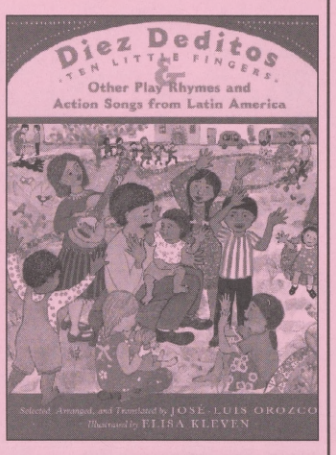
Amelia Pedroso, one of the greatest living singers of Afro-Cuban folkloric music, will be conducting a song class of Orisha music every Thur. in April and May starting April 6th. Class time is 8pm--9:15; cost is $15 for a single class, $50 for 4 classes.
For more info. call 510-464-5902

Lo mejor en música infantil Latinoamericana con el autor, educador, compositor y cantante

José~Luis Orozco

Now Available:
Esta es mi tierra
en cassette o disco compacto

Also his bilingual songbooks: De Colores y Diez Deditos



For a catalog call:
(510) 527-5539
Arcoiris Records, Inc.
P.O. Box 7428 Berkeley, CA 94707
www.joseluisorozco.com

Languages, Culture & Social Sciences

SPANISH & PORTUGUESE
$9/HOUR & UP

REGULAR WEEKDAY CLASSES
Twice a week for 1.5 hrs mornings or evenings

SATURDAY CLASSES
10am-noon or noon-2pm

INTENSIVE CLASSES— WEEK OR MONTH
3-5 days, 3 hrs/day 9am-noon or 5:30-8:30pm

PLUS
- PRIVATE CLASSES & TUTORING
- ON-SITE SPANISH PROGRAMS
- TRANSLATION & INTERPRETATION
- HEALTH/SOCIAL WORK SPANISH CLASS
- WEEKEND WORKSHOPS

- FOCUS ON CONVERSATION & LATINO CULTURE
- SMALL GROUPS, INDIVIDUAL ATTENTION
- RAPID ADVANCEMENT
- PROGRESSIVE ENVIRONMENT
- MORNINGS, EVENINGS & WEEKENDS
- PAY IN ADVANCE —GET A DISCOUNT!

CENTRO LATINO
A PROJECT OF IMMERSION INTO LATINO CULTURE
2530 SAN PABLO AVE., STE. E, BERKELEY, CA 94702
e-mail: latino@dnai.com
510-849-4504 TOLL-FREE 1-888-453-2555 FAX 510-849-4556

It's Public Support That Makes La Peña Possible!

❑ *Yes, I want to support La Peña's cultural activism for Social Justice! Enclosed is my tax-deductible donation.*

❑ $500 ❑ $300 ❑ $200 ❑ $100 ❑ $50 ❑ $_____

❑ Please e-mail me the calendar at this e-mail address_____

❑ I'm interested in volunteering. Please call me at: _____

❑ **Please send me the calendar for one year. Enclosed is $10 ($5 low income) to cover the cost of one year's mailing.**

Name _____

Address _____

City _____ State _____ Zip _____ Phone _____

Return to: La Peña Cultural Center, 3105 Shattuck Ave. Berkeley, CA 94705